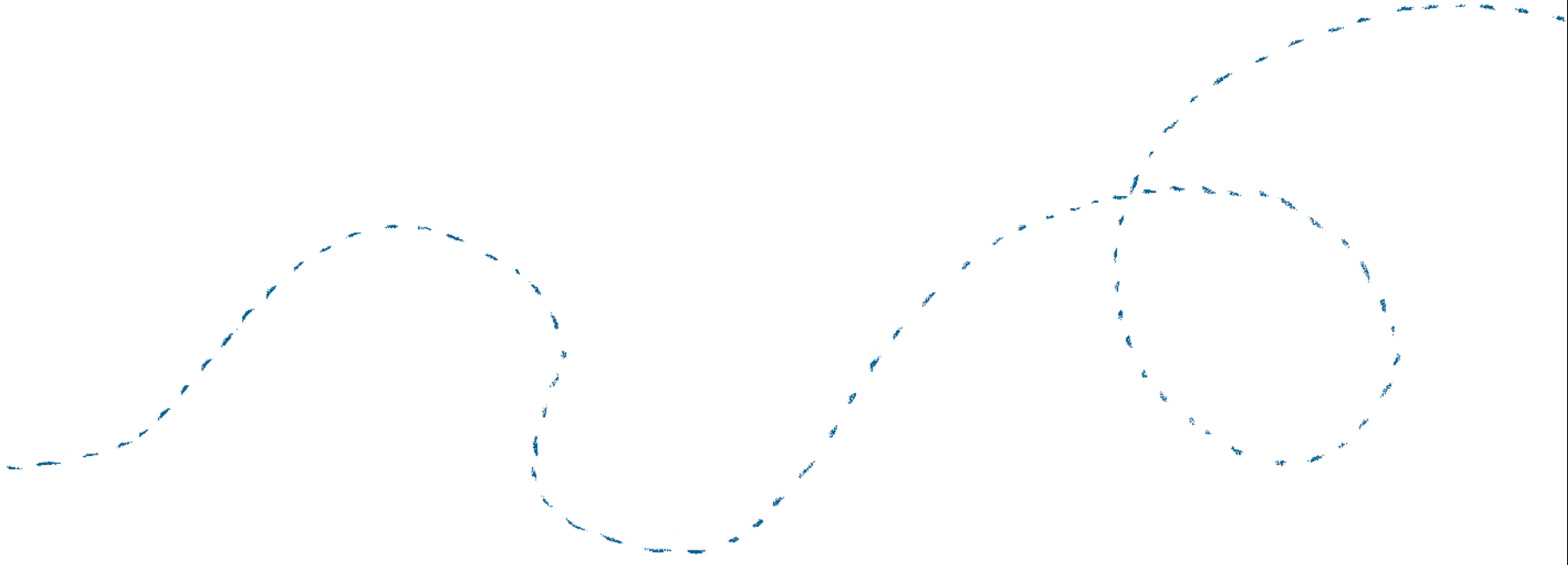


A painting of a blue elephant with translucent wings and a small bird on a branch. The elephant is the central focus, rendered in shades of blue and dark blue with visible brushstrokes. It has large, translucent, white wings with delicate vein patterns. To the left, a small, grey and white bird is perched on a brown branch. The background is a mix of white and light blue with soft, painterly textures.

Sarah Khoury
Il sogno dell'elefante

Lavieri



Sarah Khoury

The elephant's dream



Sarah Khoury
Il sogno dell'elefante

Lavieri edizioni
ISBN 978-88-5492-008-8

© 2019 Ipermedium Comunicazione e Servizi s.a.s.

Lavieri edizioni
via Canala, 55 - 85050 Villa d'Agri (PZ)
info@lavieri.it - www.lavieri.it

Finito di stampare nel mese di ottobre 2019
presso Grafica Nappa s.r.l., Aversa (CE).



Lavieri

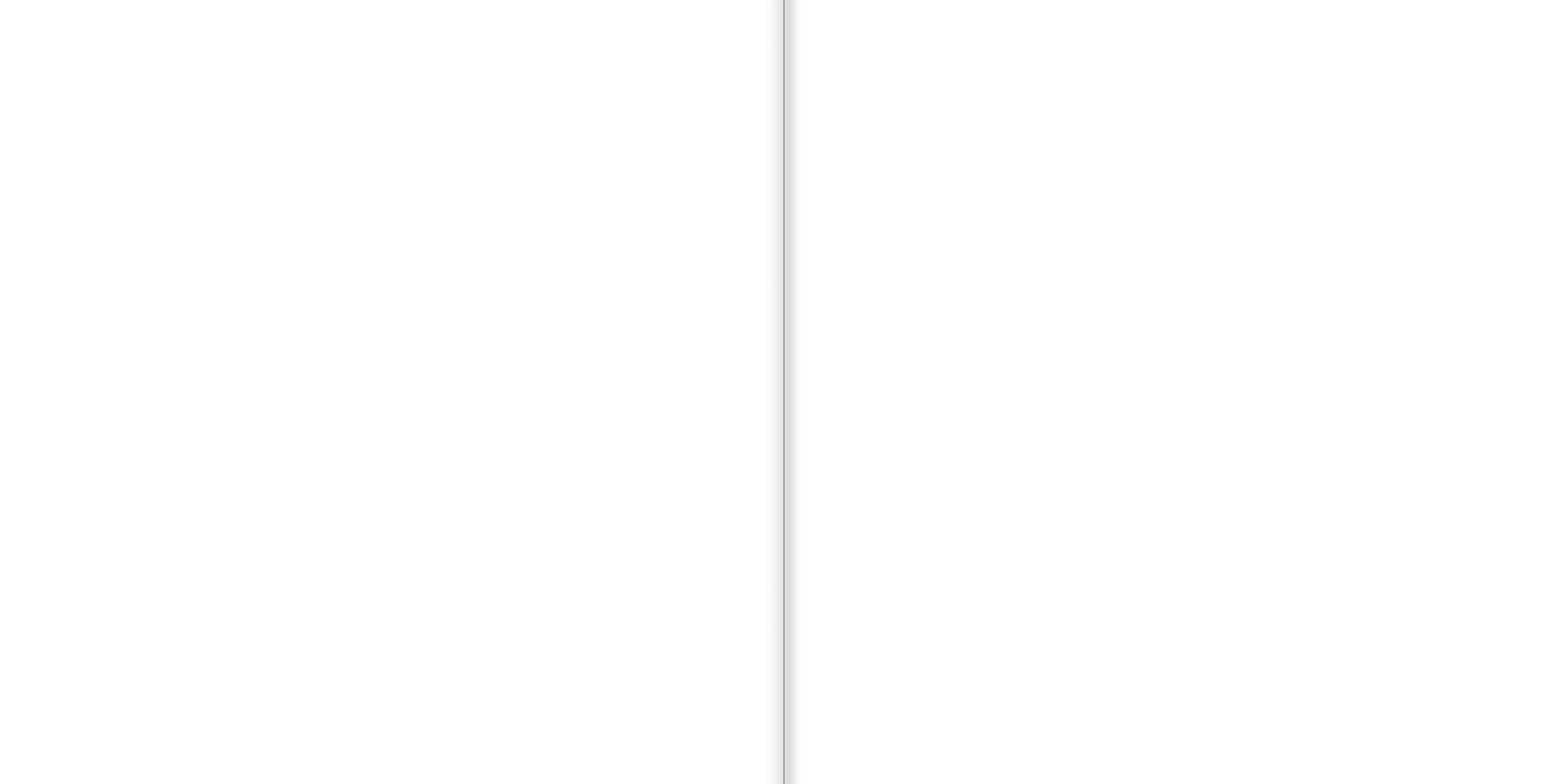
One night I dreamed of an elephant.

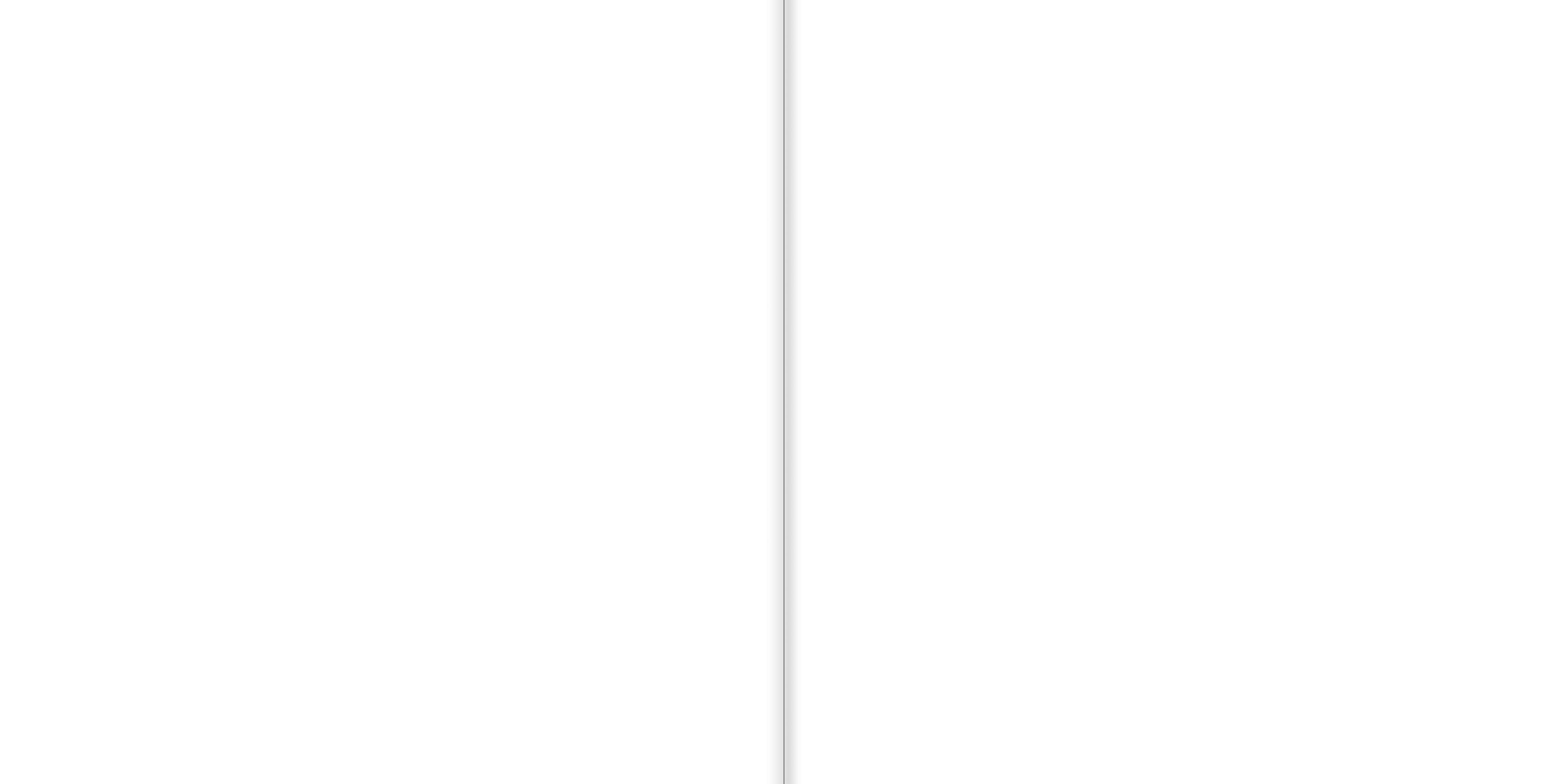
He didn't look like anything special:
he was huge, clumsy and heavy...
just like an elephant.



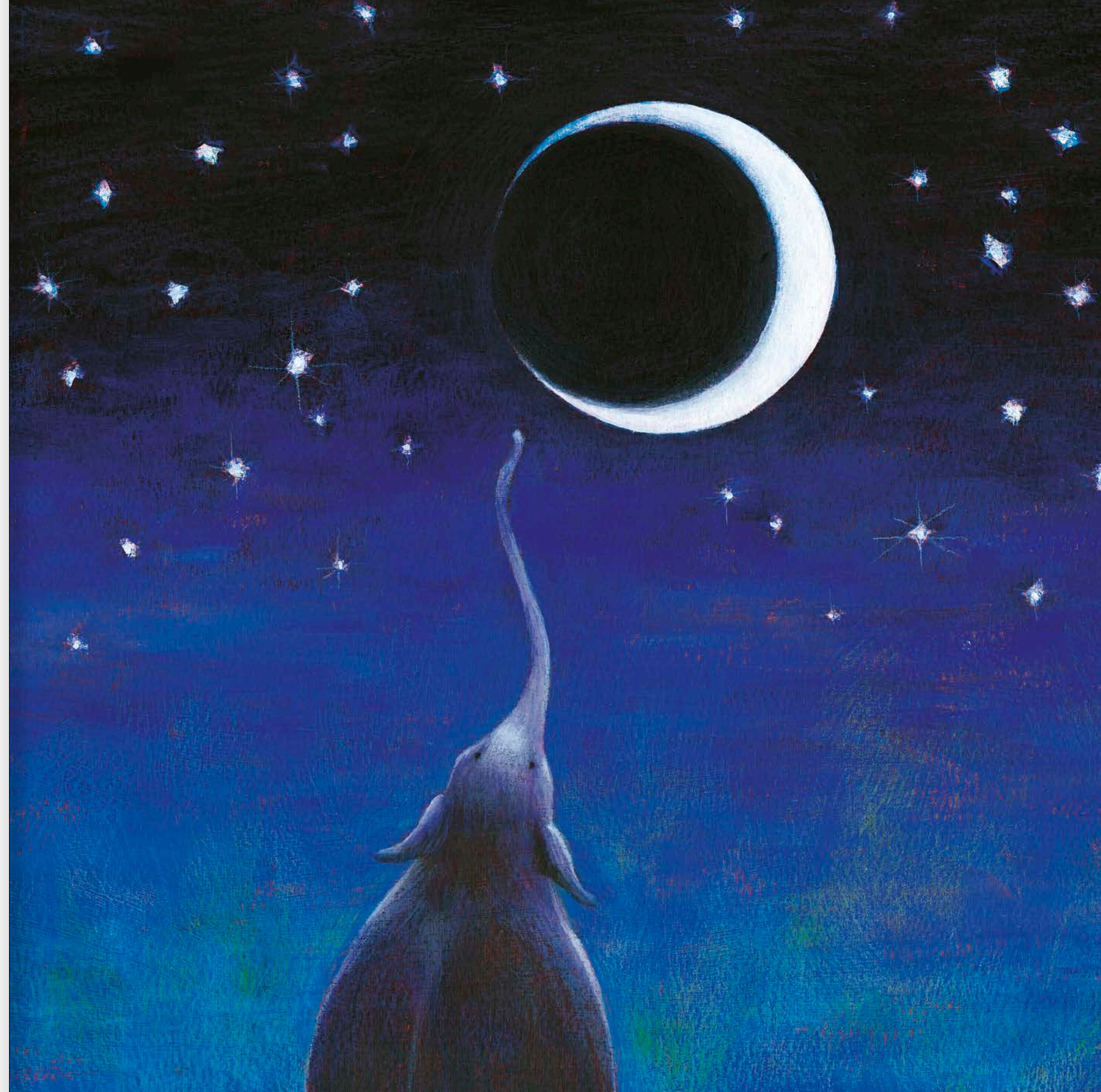
But inside... inside
he felt different.
He had a dream.

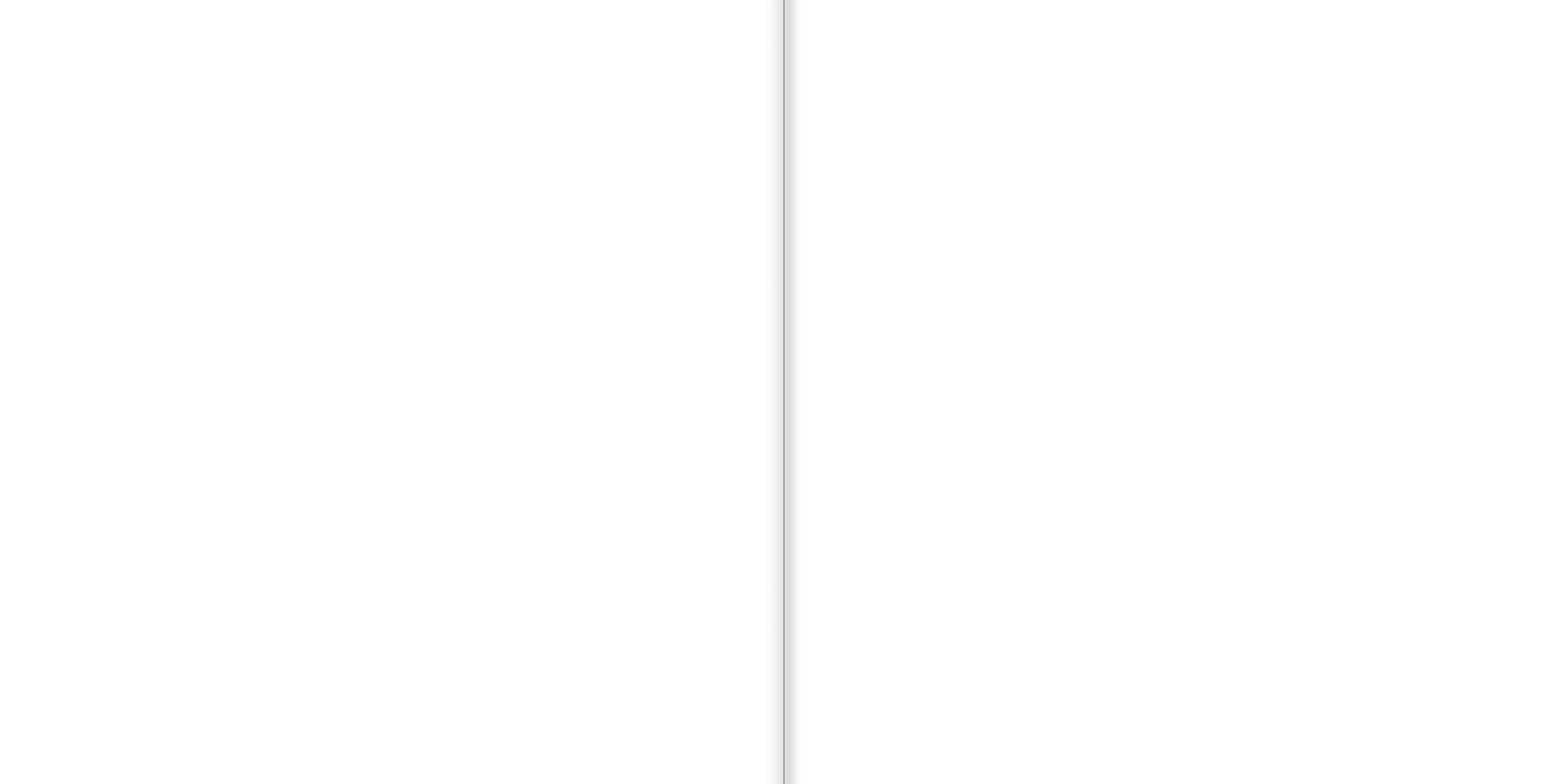




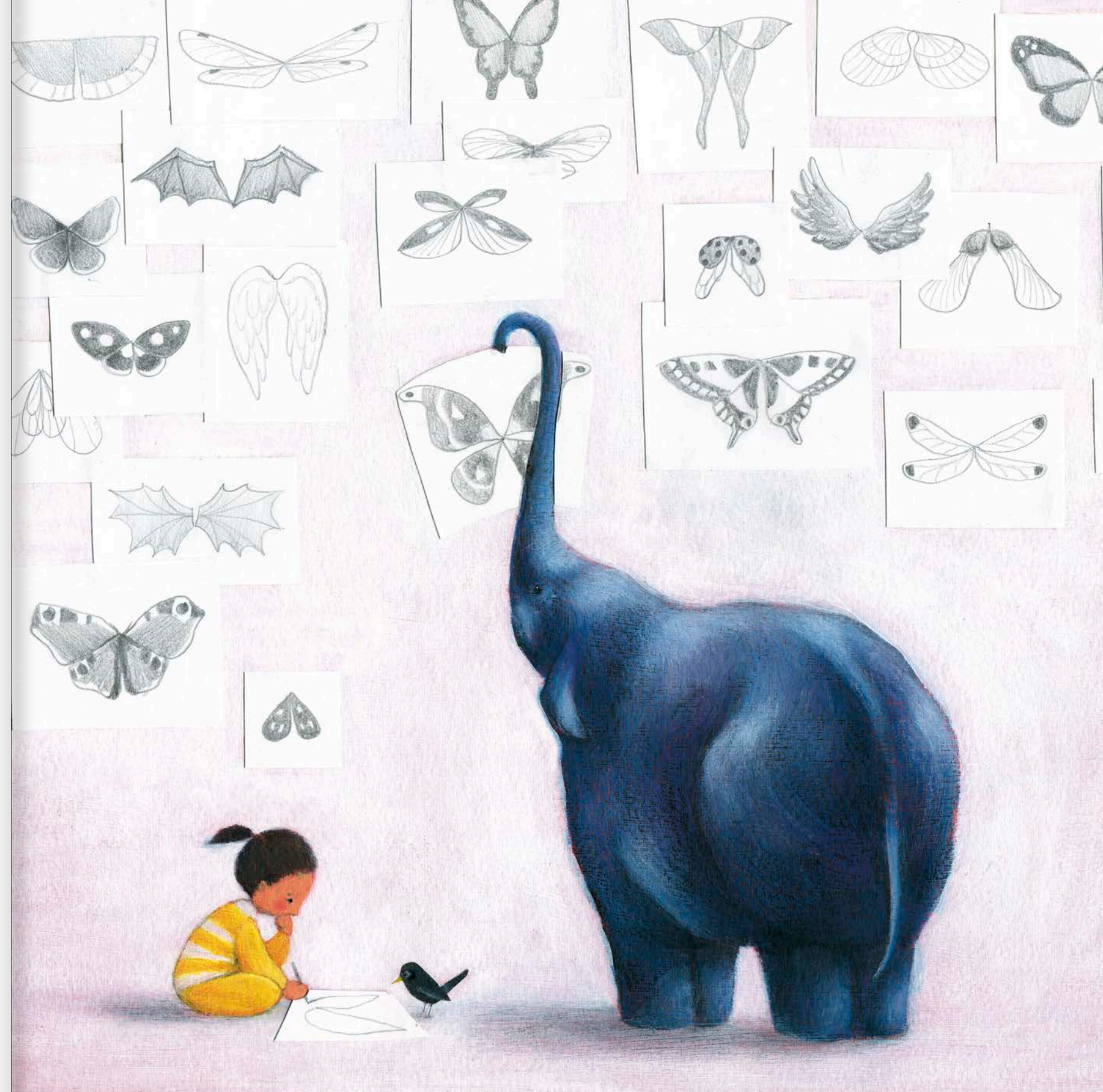


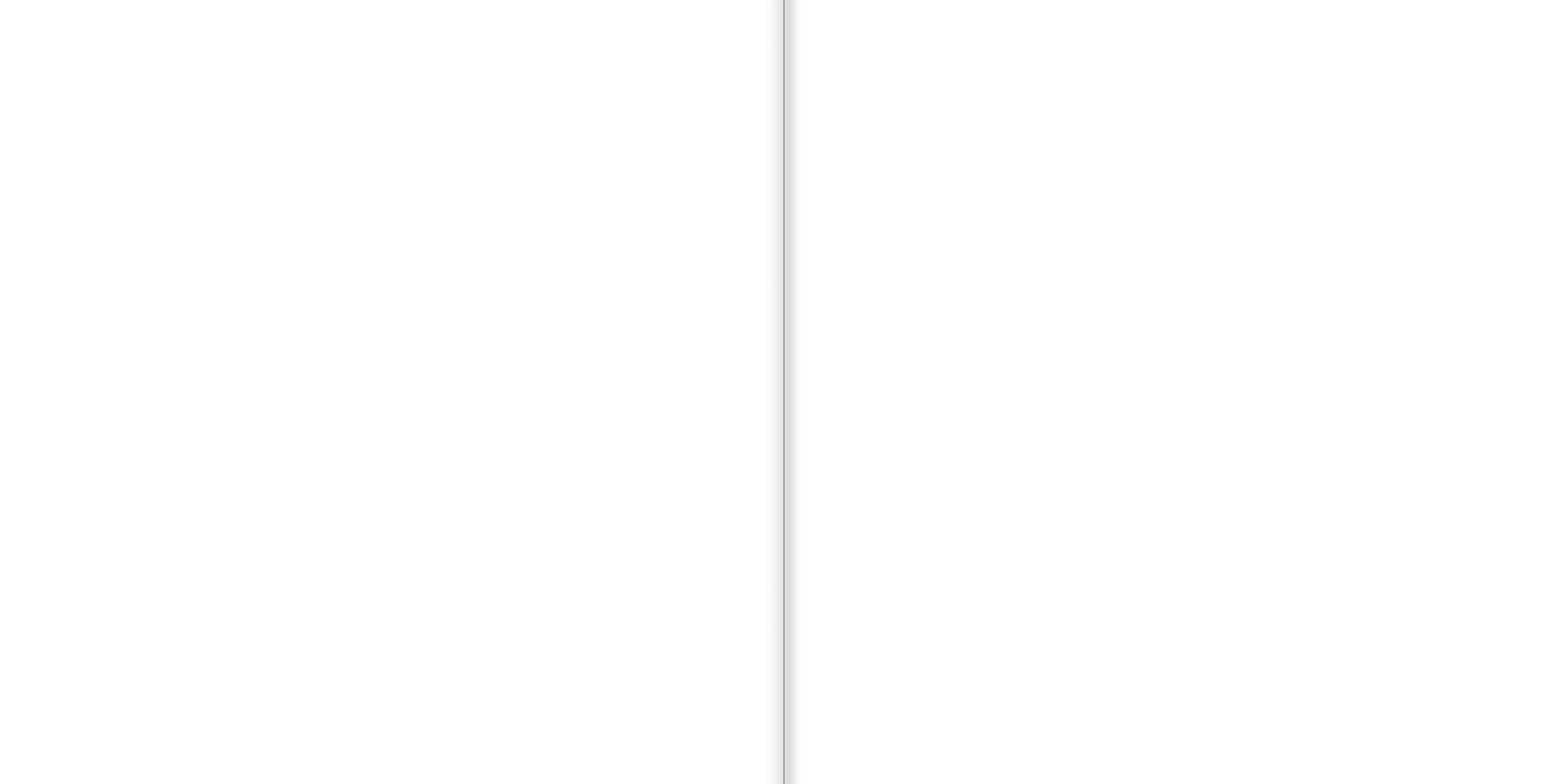
A dream shining of stars,
where listening to the crickets
and singing to the moon.

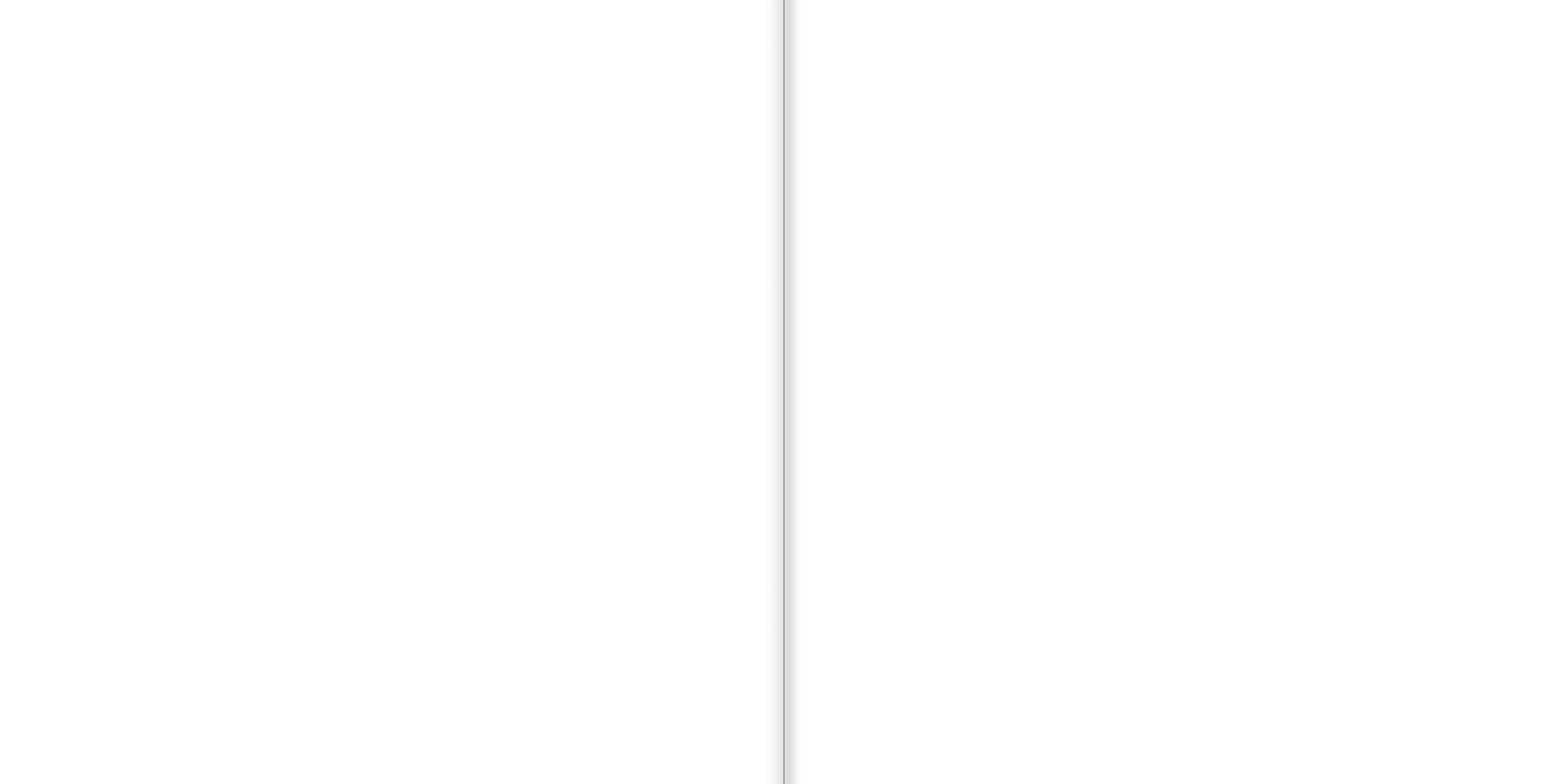




So I decided to help him out.
It wasn't easy,
we had to find the right ones.



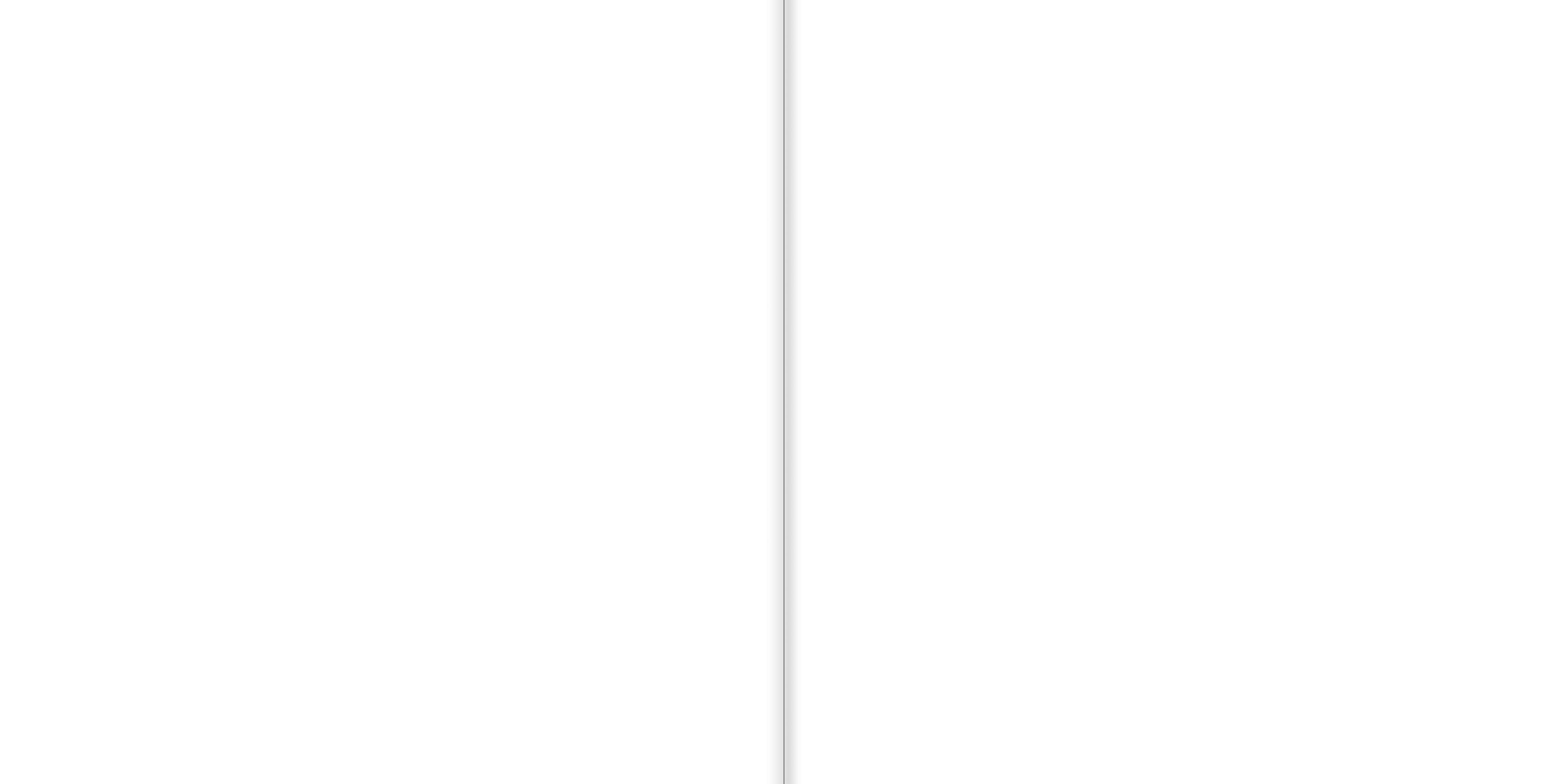




Bit by bit, flapping his wings,
he lifted himself from the ground, buzzing.

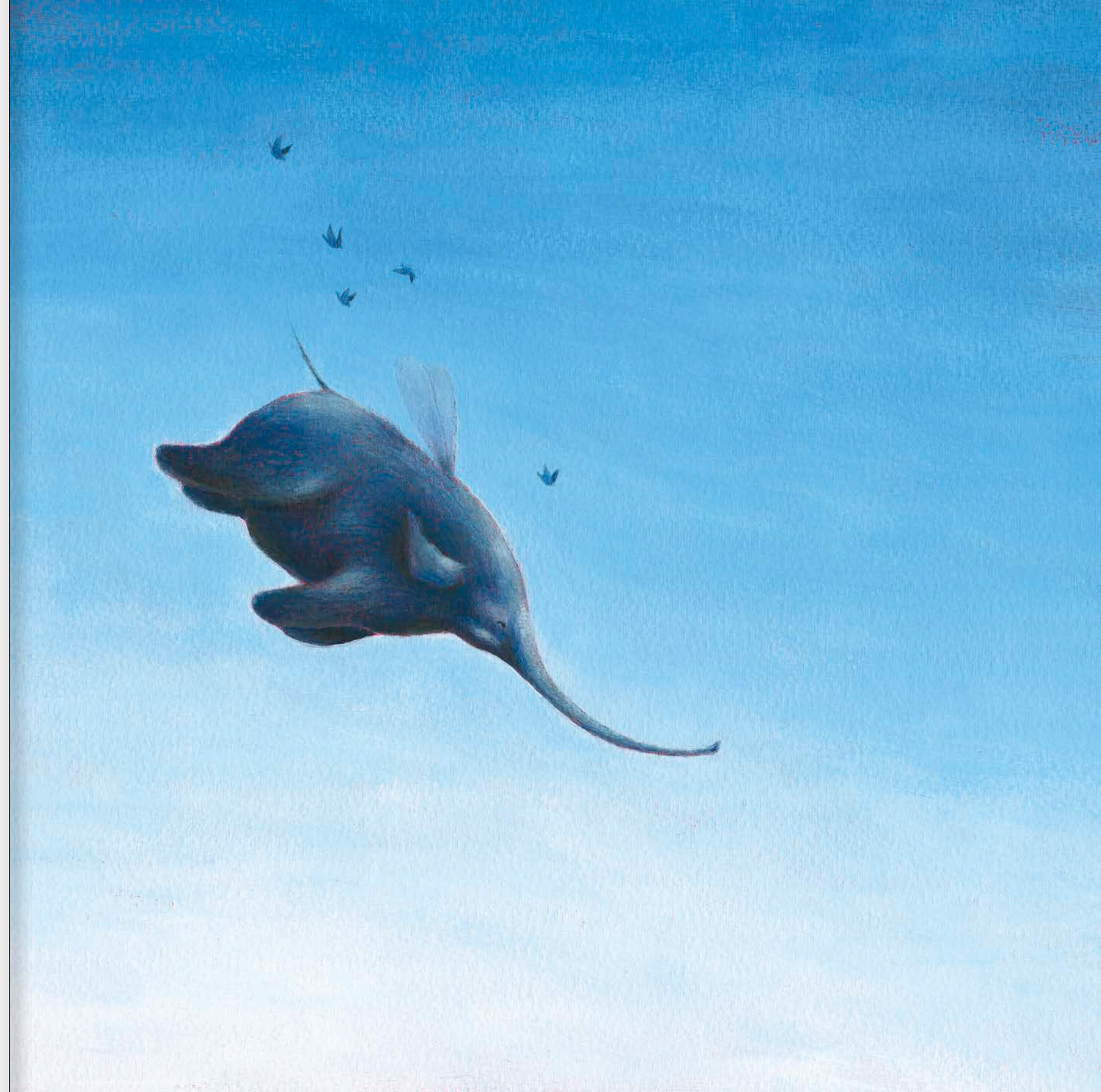
We said goodbye, nose against nose.





Now out there there's
an elephant that flies light as a feather,
... more or less.

He darts, twirls, glides.
He feels the fresh breeze
on his skin.

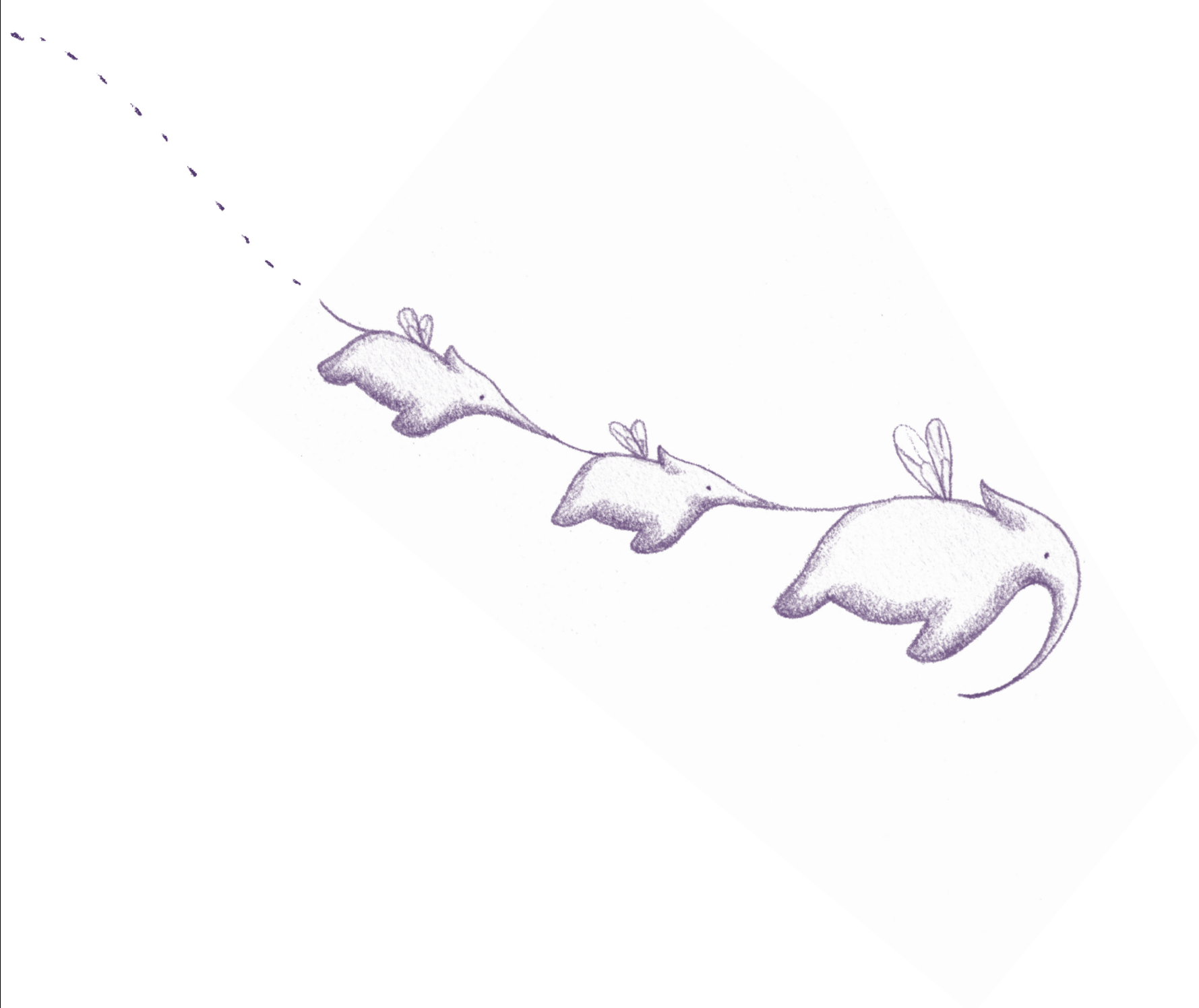
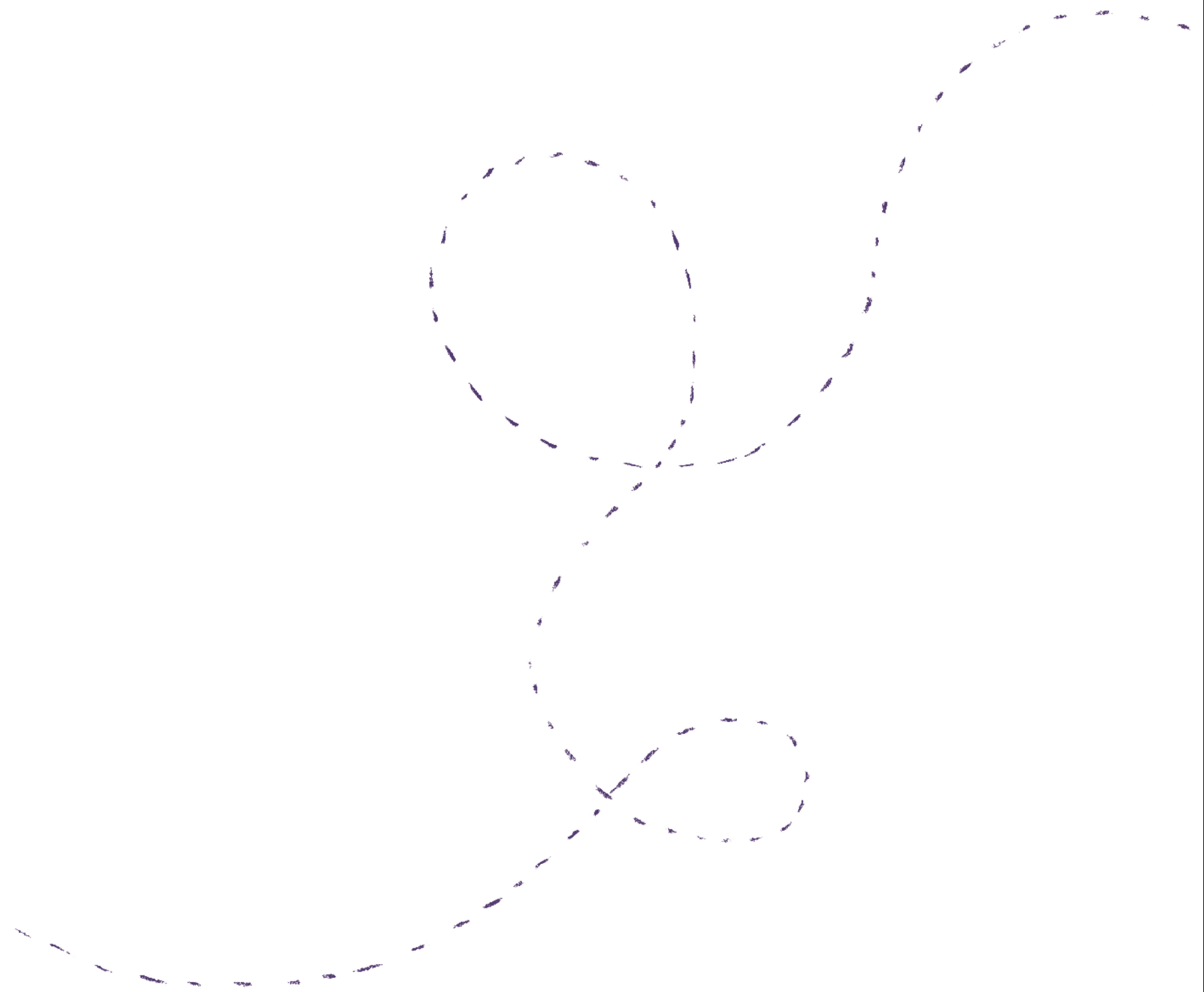


And he laughs, happy.



Safe in his immense forest,
he gazes the stars
and sings to the moon.

Close your eyes,
and you'll see him too.



Una bambina sogna un elefante. E il suo elefante ha un sogno. Un sogno profumato di vento fresco e luccicante di stelle.

L'autrice di *Ciacio* ci presenta un libro per la buona notte inaspettato e coinvolgente.

Sarah Khoury è diplomata in Pittura all'Accademia di Belle Arti di Venezia e specializzata in illustrazione per l'infanzia. Tra le sue pubblicazioni, *È un segreto* (Kite, 2018), e per Lavieri la serie dedicata a *Ciacio*, personaggio ispirato al suo pupazzo d'infanzia, con *Ciacio e il mare* (2011), *Je t'aime* (2012), *Ciacio al Polo* (2012), *Ciacio in Amazzonia* (2015), *Ciacio in campagna* (2016) e *Ciacio nel bosco* (2018) tutti tradotti in varie lingue.

€ 12,50 i.i.

